

Dear customer,

Before using the model motor, check the oil level with the oil dipstick.

The oil quantity is approx. 40 - 45 ccm.

If necessary, refill oil through the opening of the oil dipstick.

We recommend a run-in time of approx. 7-8 hours.

Technical specifications:

Type: V8 - F1
Scale: 1: 3

Displacement: 52.75 cc
Bore Ø: 24 mm
Stroke: 21 mm

Firing sequence:
1 - 8 - 3 - 6 - 4 - 5 - 2 - 7

Fuel:
Methanol with about 8% of synthetic oil,
(E.g. AeroSynth 3, by Graupner, Order No.:2803

Oil in the crankcase: approx. 40 ccm

Cooling of the engine: Coolant of the car (aluminum engines)

Power supply for glow plugs:
Battery, 2 V, 8 Ah in the base, connections for charger on the base cover.

Starter battery:
12 V, car or motorcycle battery, connections to the base cover.

Use a suitable charger (2 - 12 V, 600 mA) to charge the batteries,

Sehr geehrter Kunde,

bevor Sie den Modellmotor in Betrieb nehmen, überprüfen Sie mit dem Ölmesstab den Ölstand.

Die Ölmenge beträgt ca. 40 – 45 ccm.

Füllen Sie gegebenenfalls Öl durch die Öffnung des Ölmesstabes nach.

Wir empfehlen eine Einlaufzeit von ca. 7-8 Stunden.

Technische Daten:

Typ: V8 - F1
Maßstab: 1:3

Hubraum: ~~52,75 ccm~~ ^{75,99 ccm}
Bohrung Ø: 24 mm
Hub: 21 mm

Zündfolge:
1 - 8 - 3 - 6 - 4 - 5 - 2 - 7

Kraftstoff:
Methanol mit ca. 8 % synth. Öl,
z.B. AeroSynth 3, v. Graupner, Best.-Nr.:2803

Öl im Kurbelgehäuse: ca. 40 – 45 ccm.

Aero Synth. v. Graupner Nr. 2803
Kühlung des Motors: Kühlflüssigkeit vom Auto (Aluminium-Motoren)

Stromversorgung der Glühkerzen:
2 Akkus/Batterien, 2 V, 8 Ah im Sockel, Anschlüsse für Ladegerät an der Sockelverkleidung.

Starterbatterie:
12 V, Auto- oder Motorradbatterie, Anschlüsse an der Sockelverkleidung.

Verwenden sie zum Aufladen der Batterien ein geeignetes Ladegerät (2 – 12 V, 600 mA)



The fuel / running-in phase

In the running-in phase you have to mix the fuel 1 : 8, later you can reduce the oil proportion to 1 : 10.

During the running-in phase, keep the speed low and increase it occasionally for a short time.

Fuel and oil are available in the model trade.

Recommendation:

Use methanol-fuel with about 8% synthetic oil, e.g. AeroSynth 3, by Graupner, Order No. : 2803

Der Treibstoff / Einlaufphase

In der Einlaufphase müssen Sie den Treibstoff 1 : 8 mischen, später können Sie den Ölanteil auf 1 : 10 reduzieren.

Während der Einlaufphase halten Sie bitte die Drehzahl niedrig und erhöhen Sie diese gelegentlich für eine kurze Zeit.

Kraftstoff und Öl sind im Modellbauhandel erhältlich.

Empfehlung:

Verwenden Sie Methanol-Kraftstoff mit ca. 8 % synth. Öl, z.B. AeroSynth 3, von Graupner, Bestell.-Nr.: 2803



Oil dipstick
Ölmessstab

Start the engine.

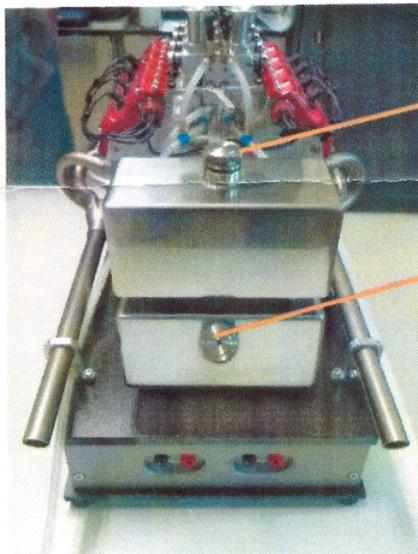
1. Ensure that all batteries are charged and that there is sufficient fuel and coolant in the tanks.
2. Ensure the correct connection of the electrical cables, otherwise the direction of rotation of the starter will not be correct.
3. Open both fuel faucets.
4. Open the carburettor.
5. Cover the intake funnels with your hand, and then press the starter button until fuel is visible in the pipes.
6. Turn on the ignition.
7. Press the starter button. →The engine is running.
8. Play the throttle lever to obtain the desired speed.

If the engine does not start, repeat the start procedure. Take care, however, that not too much fuel is sucked, since the engine otherwise "drops".

Den Motor starten.

1. Vergewissern Sie sich, dass alle Akkus/Batterien geladen sind und dass sich genügend Kraftstoff und Kühlflüssigkeit in den Tanks befindet.
2. Achten Sie auf den richtigen Anschluss der Elektro-Kabel, sonst stimmt die Drehrichtung des Anlassers nicht.
3. Öffnen Sie beide Kraftstoffhähne.
4. Öffnen Sie die Vergaser.
5. Decken Sie die Ansaugtrichter mit der Handfläche ab und drücken Sie so lange den Starterknopf, bis in den Leitungen Kraftstoff sichtbar ist.
6. Schalten Sie die Zündung ein.
7. Drücken Sie nun den Starterknopf → Der Motor läuft.
8. Spielen Sie am Gashebel, um die gewünschte Drehzahl zu erhalten.

Springt der Motor nicht an, wiederholen Sie den Startvorgang. Achten Sie aber darauf, dass nicht zu viel Kraftstoff angesaugt wird, da der Motor sonst „absäuft“.



Fuel
Treibstoff

Coolant
Kühlmittel

Basic position of the camshaft when re-assembling the toothed belt

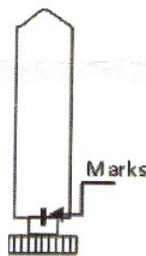
Adjust piston of cylinder 1 to TDC.

The engine runs from the control side to the right.

Remove the cover of the two camshaft housings.

The camshaft housing is marked on the gear side for each shaft.

Rotate all camshafts to the right until you see a mark that exactly matches the mark on the camshaft housing.



Grundstellung der Nockenwelle bei Neu- montage des Zahnriemens

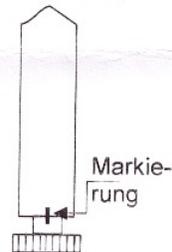
Kolben von Zylinder 1 auf OT einstellen.

Der Motor läuft von der Steuerseite aus nach rechts.

Entfernen Sie die Abdeckung der beiden Nockenwellengehäuse.

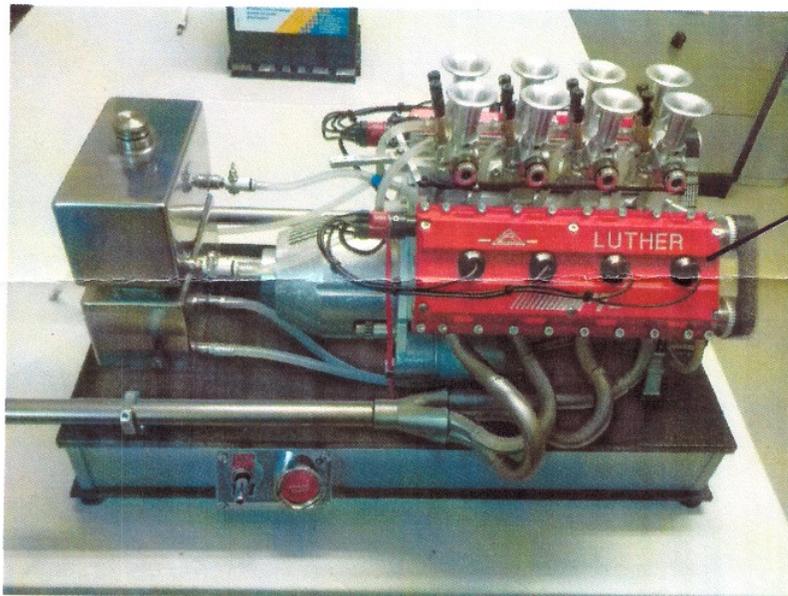
Auf dem Nockenwellengehäuse befindet sich auf der Zahnradseite für jede Welle eine Markierung.

Drehen Sie alle Nockenwellen nach rechts, bis dort eine Markierung sichtbar ist, die exakt mit der Markierung am Nockenwellengehäuse übereinstimmen muss.



Install the belt and tension it moderately. Not too hard.

Bauen Sie den Riemen ein und spannen Sie ihn maßvoll. Nicht zu hart.



Zylinder 1
Cylinder 1